

ISIGABA 14 IBHUKWANA ELMAYELANA NOKUTHUTHUKISA
INTUBA YOKUTHOLA ULWAZI UMTHETHO ONGUNOMBOLO 2
KA 2000

- 1. UKWAKEKHA KWEZINHLAKA KANYE NOKUSEBENZA KWAZO**
 - 1.1 Umkhandlu**

Umsebenzi woMkhandlu umiswe ngokulandela isigaba 27 soMthetho weMfundo Ephakeme, Umthetho 101 ka 1997, njengokuchitshiyelwa kwawo.
 - 1.2 ISenethi**

Umsebenzi weSenethi umiswe ngokulandela isigaba 28 soMthetho weMfundo Ephakeme, Umthetho 101 ka 1997, njengokuchitshiyelwa kwawo.
 - 1.3 Amakomiti oMkhandlu kanye neSenethi**

Umsebenzi wamakomiti oMkhandlu kanye neSenethi umiswe ngokulandela isigaba 29 soMthetho weMfundo Ephakeme, Umthetho 101 ka 1997, njengokuchitshiyelwa kwawo.
 - 1.4 Isekela-Shansela noMphathi weNyuvesi**

Umsebenzi kaSekela-Shansela noMphathi weNyuvesi umiswe ngokulandela isigaba 30 soMthetho weMfundo Ephakeme, Umthetho 101 ka 1997, njengokuchitshiyelwa kwawo.
 - 1.5 Inkundla Eyiforamu Yesikhungo**

Umsebenzi wale nkundla umiswe ngokulandela isigaba 31 soMthetho weMfundo Ephakeme, Umthetho 101 ka 1997, njengokuchitshiyelwa kwawo.
- 2. IMINININGWANE YOKUTHINTANA NESIKHULU SEZOKWAZISA KANYE NAMASEKELA ASO.**
 - 2.1 Isikhulu Sezokwazisa**

Igama: uPhrofesa Malegapuru William Makgoba
(uMphathi weNyuvesi)
Ikheli lomgwaqo: University Road, Chiltern Hills, Westville, 3629
Ikheli lokuposa: Private Bag X54001, Durban, 4000
Inombolo Yocingo: 031 – 260 2227
Inombolo Yefekisi: 031 – 260 2192
Ikheli lekhompyutha: makgoba@ukzn.ac.za
 - 2.2 Amasekela eSikhulu Sezokwazisa**
 - 2.2.1**

Igama: uPhrofesa Jane Meyerowitz (Obambele)
Ukhakha/Umnyango: uNobhala oMkhulu weNyuvesi
Ikheli lomgwaqo: University Road, Chiltern Hills, Westville, 3629
Ikheli lokuposa: Private Bag X54001, Durban, 4000
Inombolo Yocingo: 031 – 260 8005
Inombolo Yefekisi: 031 – 260 7824
Ikheli lekhompyutha: meyerowi@ukzn.ac.za

- 2.2.2 Igama: Ms Nora Buchanan (uMqondisi Wemitapo Yolwazi)
 Umkhakha/Umnyango: Umtapo weZincwadi (Howard College)
 Ikheli lomgwaqo: King George V Avenue, Durban, 4041
 Ikheli lokuposa: King George V Avenue, Durban, 4041
 Inombolo yocingo: 031 – 260 2317
 Inombolo yefekisi: 031 – 260 2051
 Ikheli lekhompyutha: buchanan@ukzn.ac.za
- 2.2.3 Igama: Mr Praversh Sukram (uSomtapo weNyuvesi) - eMgungundlovu
 Umkhakha/Umnyango: Umtapo weZincwadi (eMgungundlovu)
 Ikheli lomgwaqo: King Edward Avenue, Scottsville, 3201
 Ikheli lokuposa: Private Bag X014, Scottsville, 3209
 Inombolo yocingo: 033 – 260 6194
 Inombolo yefekisi: 033 – 260 5260
 Ikheli lekhompyutha: sukram@ukzn.ac.za
- 2.2.4 Igama: Mr Juggie Authar (Obambele uSomtapo) – Westville
 Umkhakha/Umnyango: Umtapo weZincwadi (Westville)
 Ikheli lomgwaqo: University Road, Chiltern Hills, Westville, 3629
 Ikheli lokuposa: Private Bag X54004, Durban, 4000
 Inombolo yocingo: 031 – 260 8058
 Inombolo yefekisi: 031 – 260 7474
 Ikheli lekhompyutha: authari@ukzn.ac.za
- 2.2.5 Igama: Mr Baatile Poo
 (Umqondisi: Izindaba Zokuphathwa KwaBafundi)
 Umkhakha/Umnyango: Izindaba Zokuphathwa KwaBafundi
 Ikheli lomgwaqo: King Edward Avenue, Scottsville, 3201
 Ikheli lokuPosa: Private Bag X01, Scottsville, 3209
 Inombolo yocingo: 033 – 260 5216
 Inombolo yefekisi: 033 – 260 5729
 Ikheli lekhompyutha: poob@ukzn.ac.za
- 2.2.6 Igama: Mrs Carol Davids (University Archivist)
 Umkhakha/Umnyango: Amagugu Agciniwe (Archives)
 Ikheli lomgwaqo: King Edward Avenue, Scottsville, 3201
 Ikheli lokuPosa: Private Bag X01, Scottsville, 3209
 Inombolo yocingo: 033 – 260 5622
 Inombolo yefekisi: 033 – 260 5622
 Ikheli lekhompyutha: davidsc@ukzn.ac.za

3. UMHLAHLANDLELA WEKHOMISHINI YAMALUNGELO ABANTU

Ngokwesigaba 10(1) sokuthuthukisa Intuba Yokuthola uLwazi (umthetho”), Ikhomishani Yamalungelo Abantu kumele yakhe umhlahlandlela ngezilimi ezisemthethweni ngomhlaka 14 Agasti 2003 oqukethe lolo lwazi, ngendlela efundeka kalula, njengokwesidingo sanoma ubani onesifiso sokusebenzisa ilungelo lakhe elingaphansi kwalo Mthetho. Uma umuntu enesifiso sokuthola olwazi oluthe thuthu, ufanele athintane neKhomishani Yamalungelo Abantu kulezi nombolo:

Inombolo yocingo: (011) 484 8300
 Inombolo yefekisi: (011) 484 1360
 Ikheli lekhompyutha: paia@sahrc.org.za

4. IZICELO ZOKUTHOLA ULWAZI

4.1 Uma umfaki-sicelo elandela inqubo eseMthethweni omayelana nokufaka isicelo sokuthola ulwazi oluqoshiwe, imvume yokufunda okuqoshiwe izonikezwa lowo muntu ngaphandle uma lokho kungavumelekile ngezizathu ezibalulwe kulo Mthetho.

4.2 Bonke abantu abanesifiso sokufaka izicelo zokuthola ulwazi oluqokethwe yilesi sikhungo bangasebenzisa isicelo esimiswe emthethweni ehhovisi loMbhali Omkhulu, omininingwane yakhe kuyi lena elandelayo:

Ukhakha/Umnyango: uNobhala oMkhulu weNyuvesi
 Ikheli lomgwaqo: University Road, Chiltern Hills, Westville, 3629
 Ikheli lokuposa: Private Bag X54001, Durban. 4000
 Inombolo Yocingo: 031 – 260 8005
 Inombolo Yefekisi: 031 – 260 7824
 Ikheli lekhompyutha: registrar@ukzn.ac.za

Noma avakashele I-webhu yeNyuvesi ekuleli kheli: <http://www.ukzn.ac.za>

4.3 Incazelo yezihloko eziqokethwe yisikhungo kanye nezinhlobo zamarekhodi ahlukehlekene ngesihloko sisinye:

4.3.1 *Umkhandlu*

Ama-ajenda
 Amaminithi emihlangano
 Uhlu lwamalungu

4.3.2 *ISenethi*

Ama-ajenda
 Amaminithi emihlangano
 Uhlu lwamalungu

4.3.3 *Izikhulu Eziphezulu ZeNyuvesi*

Ama-ajenda
 Amaminithi emihlangano
 Uhlu lwamalungu

4.3.4 Isikhungo sigcina amarekhodi afanayo kanye nezinhlobo zamarekhodi mayelana neSenethi, naMakomiti Angaphansi koMkhandlu kanye neForamu Yesikhungo. Uma ufisa ukuthola eminye imininingwane thintana noMbhali Omkhulu.

4.3.5 *Udaba Oluphathelene NaBafundi*

Imithetho Yabafundi
 Irekhodi ngezifundo
 Abafundi kanye nezibalo
 Imikhakha kanye nezinhlangano zabafundi
 Amafayela abafundi
 Amaphepha okuhlolwa, imiqulo yokubhala kanye nezibalo zokuphasa

4.3.6 *Ukuphathwa Kwezindaba Zokufunda*

Uhlu lobulungu eBhodini le-Fakhalthi kanye namakomiti
 Ama-ajenda namaminithi emihlangano yebhodi
 Ama-ajenda kanye namaminithi emihlangano yeSikole
 Izidingo zokwamukela abafundi kanye nenqubo yokwamukela
 Inqubo yangaphakathi kanye nomhlahlandlela
 Inqubo-mgomo YeNyuvesi
 Imithetho yeNyuvesi kanye namaFakhalthi
 Iqhaza elibanjwe Ngabafundi bakudala beNyuvesi

- 4.3.7 *Abasebenzi*
 Izimiso Zokusebenza Ezixubile
 Inqubo-mgomo Yabasebenzi kanye nenqubo jikelele
 Imininingwana yokuqashwa ngokulinganayo
 Amarekhodi abasebenzi
 Uhlu lwabasebenzi
 Ubulungu beziNyunyane
- 4.3.8 *Okushicilelwa yiNyuvesi*
 Imidwebo (Monographs)
 Amajenali
 Ibhuku lemithetho yezifundo zeNyuvesi kanye nekhalenda
 Umbiko-ndaba weNyuvesi
 Izincwajana
 Amabhuku namaphepha angaphansi koMtapo Wezincwadi
- 4.3.9 *Amanye Amarekhodi*
 Izibonelo ezisemqoka impahla, izincwadi, ukusebenza, izivumelwano, izimali,
 ukugcinwa kwamabhuku ezimali, ukugcina imithetho, ucwaningo, amarekhodi
 ezesayenzi kanye nobuciko.

5. UHLOBO LWAMAREKHODI ATHOLAKALA NGAPHANDLE KOKUBA UMUNTU ACELE IMVUME NJENGOKWESIGABA (15)

Akunasaziso esikhishiwe kuze kube manje. Dlulela kwibalazwe leNyuvesi elikukhompuyutha uthole imininingwane e vele ibekiwe.

6. INCAZELO YOSIZO OLUTHOLAKALAYO KUMALUNGU OMPHAKATHI NOKUTHI LUNGATHOLAKALA KANJANI LOLO SIZO

Uhlu olunzulu lwezidingo luqukethwe ebhukwini lemininingwane yeNyuvesi elijwayelekile, ibhuku leziqo zokuqala kanye neziqo ezengezwe kwezokuqala kanye namabhuku emithetho achaza ngamafakhalithi, atholakala mahhala ehhovisi likaMbhali Omkhulu, imininingwane yalokhu ingatholakala esigabeni 4 ngenhla. Noma ngokuvakashela I-webhu yeNyuvesi ekuleli kheli: <http://www.ukzn.ac.za>.

7. UKUBA NESANDLA KWINQUBO-MGOMO NOMA UKUTHATHWA KWEZINQUMO YIMIKHAKHA EHLUKENI YENYUVESI [ISIGABA 14 (9)]

- 7.1 Abafundi kanye nabasebenzi bangafaka isandla kwinqubo-mgomo kanye nokuthathwa kwezinqumo zeNyuvesi ngokumayelana noMthetho Wemfundo Ephakeme, Umthetho 101 ka 1997, njengokuchitshiyelwa kwawo, futhi nangokumayelana nenqobo jikelele yangaphakathi ngokuvumelana kwabamele abafundi kanye nabasebenzi uma kudingekile.
- 7.2 Abanye abantu abanothando bangathumela imibono noma iziphakamiso zabo ngokubhalela uMbhali Omkhulu ekhelini elibhalwe kupharagrafu 4 ngenhla.

8. INCAZELO NGEKHAMBI ELITHOLAKALAYO MAYELANA NESENZO NOMA UKWEHLULEKA KWENYUVESI UKWENZA OKUTHILE

- 8.1 Umfundi noma ilungu lomphakathi lingafaka isikhalo ngokubhalela uMbhali Omkhulu.
- 8.2 Indlela yangaphakathi yokwethula izikhalo ingasetshenziswa ngabasebenzi.
- 8.3 Uma isikhalo simayelana noMthetho, noma ukwehluleka ukuqhuba ngokulandela Umthetho Wokuthuthukisa Intuba Yokuthola Ulwazi, Umthetho 2 ka 2000, ofake isikhalo angathatha izinyathelo ezibhalwe esigabeni 74 kuya ku 82 salo Mthetho.

9. ULWAZI OLUTHE THUTHU

Uma udinga ulwazi oluthe thuthu olungafakwanga kuleli bhuku, sicela uthintane noMbhali Omkhulu noma Isekela Lesikhulu Sokwazisa, imininingwane yakhe inikeziwe kupharagrafu 4 ngenhla.

Uma kungenjalo vakashela I-webhu yeNyuvesi kuleli kheli: <http://www.ukzn.ac.za>
Leli bhuku liyatholaka ngeSibhunu nangesiZulu kulo leli kheli: <http://www.ukzn.ac.za>

Leli bhuku lizothuthukiswa minyaka yonke.

**IMALI EKHOXKWA UMPHAKATHI MAYELANA NOKUTHUTHUKISA INTUBA
YOKUTHOLA ULWAZI OLUGCINIWE, UMTHETHO 2 KA 2000**

- | | | |
|--------|---|-------|
| 1. | Imali ekhokhwa ngebhuku njengoba kuphawulwe embandelweni 5(c) u-R0,60 ngekhophi engusayizi wephepha elingu- A4 noma ingxenye yalo. | |
| 2. | Imali yokukhiqiza kabusha ephawulwe embandelweni 7(1) imi kanje: | R |
| (a) | Ikhophi ngalinye ilingu- A4 noma ingxenye yalo. | 0,60 |
| (b) | Iphepha ngalinye elibhaliwe elingu -A4 noma ingxenye yalo elikukhompuyutha noma umshini ongakwazi ukulifunda kuwo | 0,40 |
| (c) | Iphepha elikukhompuyutha – | |
| (i) | istifi | 5,00 |
| (ii) | idiski | 40,00 |
| (d) | (i) Izithombe ezingusayizi- A4 wephepha noma ingxenye yalokho | 22,00 |
| | (ii) Ikhophi lesithombe | 60,00 |
| (e) | (i) Okuqoshiwe, kulingana nosayizi wephepha ongu-A4 wekhasi noma ingxenye yalokho | 12,00 |
| | (ii) Ikhophi lokuqoshiwe | 17,00 |
| 3. | Imali yokufaka isicelo, somuntu wangaphandle, okungewena njengoba kuphawulwe embandelweni 7(2) ingu- R35,00 | |
| 4. | Imali yokuthola ulwazi ekhokhwa ngumfaki-sicelo ephawulwe embandelweni 7(3) imi kanje: | R |
| (1)(a) | Ikhophi engu- A4 noma ingxenye yalokho | 0,60 |
| (b) | Wonke amakhophi abhaliwe angu-A4 noma ingxenye yalokho ephakathi kwikhompuyutha noma umshini ongakwazi ukufunda kuwo | 0,40 |
| (c) | Ikhophi ekwikhompuyutha efundekayo kwi - | |
| (i) | stifi | 5,00 |
| (ii) | idiski | 40,00 |
| (d) | (i) Izithombe ezingu-A4 noma ingxenye yalokho | 22,00 |
| | (ii) Ikhophi yesithombe | 60,00 |
| (e) | (i) Okuqoshwe ngamazwi okungu-A4 noma ingxenye yalokho | 12,00 |
| | (ii) Ukwenza ikhophi eqoshiwe | 17,00 |
| (f) | Ukucinga noma ukuhlela irekhodi elikhishwayo, R15,00 ngehora noma ingxenye yalo, kungabalwa ihora lokuqala, elanele ukucinga nokuhlela lolo lwazi | |
| (2) | Ngokulandela isigaba 22(2) soMthetho, kusebenza lokhu okulandelayo: | |
| (a) | Amahora ayisithupha njengamahora athathiwe ngaphambi kokukhishwa kwediphozi; futhi | |
| (b) | Ingxenye eyodwa kokuthathu emalini yokuthola ulwazi ikhokhwa ngumfaki-sicelo njengediphozi. | |
| (3) | Imali yokuthumela ulwazi ikhokhwa uma imininingwane izoposelwa umfaki-sicelo. | |

ISICELO SOKUTHOLA ULWAZI OLUGCINELWE UMPHAKATHI

Isigaba 18(1) soMthetho Wokuthuthukisa Ukuthola Ulwazi Olugciniwe, 2000
(Umthetho onguNombolo 2 ka 2000)
[Umbandela 6]

IMININGWANE EGCWALISWA YIHHOVISI

Inombolo Yesicelo: _____

Isicelo samkelwe ngu _____
(gagula isikhundla negama eligcwele lesiKhulu seZokwazisa/isekela lesikhulu sokwazisa)
ngomhlaka _____ (usuku) e _____ (indawo)

Imali yesicelo (uma kunesidingo): R _____

Idiphhozi (uma kunesidingo): R _____

Imali yokuthola ulwazi: R _____

UKUSAYINA KWESIKHULU SOKWAZISA/
ISEKELA LESIKHULU SOKWAZISA

A. Imininingwane yomphakathi

Isikhulu Sezokwazisa/Isekela Lesikhulu Sezokwazisa:

B. Imininingwane yabantu abafake izicelo zokuthola ulwazi olugciniwe

- (a) *Imininingwane yomuntu ofake isicelo sokuthola ulwazi asinikezwe ngezansi.*
(b) *Ikheli noma inombolo yefekisi lezwe lapho ulwazi luzothunyelwa khona makubhalwe ngezansi.*
(c) *Ubufakazi besikhundla esigunyaza ukufakwa kwesicelo, uma bukhona, abufakwe.*

Amagama agcwele: _____

Inombolo kamazisi: _____

Ikheli: _____

Inombolo yefekisi _____

Inombolo yocingo: _____

Ikheli lekhompyutha: _____

Isikhundla esikugunyaza ukuba ufake isicelo, uma senzela omunye umuntu:

C. Imininingwane yomuntu ofakelwa isicelo

Lesi sigaba sigcwalisa KUPHELA uma isicelo senzela omunye umuntu.

Amagama agcwele nesibongo: _____

Inombolo kamazisi: _____

D. Imininingwane Ngolwazi Olugciniwe

- (a) Nikeza yonke imininingwane yerekhodi ofisa ukuthola ulwazi ngalo, kanye nenombolo yalo uma uyazi, ukuze litholakale kalula..
- (b) Uma isikhala sisincane, sicela uqhubekele kwelinye iphepha ulinamathelise kuleli fomu. **Umfaki-sicelo kumele asayinde wonke amaphepha amasha awanamathelisayo.**

1. Incazelo ngolwazi noma ingxenye yalo: _____

2. Inombolo uma ikhona: _____

3. Eminye imininingwane ngolwazi: _____

E. Imali ekhokhwayo

- (a) Isicelo sokuthola ulwazi olugciniwe, okungelona oluqondene nemininingwane yakho, sizohlangatshezwa kuphela uma imali **yokufaka isicelo** isikhishiwe.
- (b) Uzokwaziswa ngesamba semali esidengekayo ngokufaka isicelo.
- (c) Imali ekhokhwayo ngokuthola ulwazi olugciniwe incike esimweni esidingekayo sokutholakala kolwazi kanye nesikhathi sokuphenya nokulungisa ulwazi lolo.
- (d) Uma unganyaziwe ukuthi ungakhokhi imali, sicela usinekeze izizathu zalokho

Izizathu zokuvunyelwa ukuthi ungakhokhi imali yokufaka isicelo: _____

F. Ifomu lokutholakala kolwazi olugciniwe

Uma uvinjelwa ukufunda ngenxa yesimo sakho sokukhubazeka emzimbeni, ukubuka noma ukulalela ulwazi ngendlela olwethulwe ngayo ku 1 kuya ku-4 ngezansi, chaza lesi simo bese uveza ukuthi ulwazi olugciniwe ungafisa ukuluthola kanjani..

Ukukhubazeka emzimbeni: _____	Indlela odinga ukuluthola ngayo ulwazi: _____
_____	_____
_____	_____

<i>Faka uphawu X esikhaleni esisebhokisini esifanele.</i>			
OKUZOKUSIZA:			
(a) <i>Ukulandela umgomo wesicelo sakho sokuthola ulwazi ngendlela ethile ungancika ekutheni ukuthi ulwazi lugcineke kanjani.</i>			
(b) <i>Ukuthola ulwazi ngendlela isicelo esifakwe ngayo kunganqatshwa kwesinye isikhathi. Uma lokho kwenzeka uzokwaziswa uma ulwazi luzolethwa ngenye indlela.</i>			
(c) <i>Imali ekhokhelwa ukuthola ulwazi olugciniwe, uma kudingeka, izolawulwa yindlela lolu lwazi oludingeka ngayo.</i>			
1. Uma ulwazi olugciniwe lubhalwe phansi:			
	ikhophi*		Ukuhlola ulwazi
2. Uma ulwazi lunemifanekiso – (lapha kubalwa izithombe, amasileti, ividiyo, izithombe ezikhiqizwe ngekhompyutha, imidwebo nokunye)			
	ungayibuka	ungayikophisha*	Ungayikhiphela kwenye indawo*
3. Uma ulwazi lungamagama agciniwe noma imininingwane engaphendulwa ibe wumsindo:			
	Ungalalela lowo msindo (ikhasethi)		Ungawukhiphela kwenye ikhasethi* (ngokubhala phansi)
4. Uma ulwazi lukwikhompyutha noma enye indlela ehamba ngocingo noma umshini okungafundwa kuwo:			
	ungakophisha*	Ungabhala ikhophi ephuma kwikhompyutha*	Ungayikhiphela kwenye indlela engafundeka ngayo* (istifi noma idiski)
*Uma ucele ikhophi noma okuthathelwe olwazini olugciniwe (ngenhla), ufisa ukuthi le khophi ithunyelwe kuwe?			YEBO
Izindleko zokuposa ziyakhokhwa.			CHA
<i>Qaphela ukuthi uma ulwazi lungatholakali ngolimi oluzwayo, lungatholakla ngolimi olutholakala ngalo.</i>			
Ufisa ukuluthola ngaluphi ulimi?			

G. Isaziso ngesinqumo esithathiwe mayelana nesicelo sokuthola ulwazi olugciniwe.

Uzokwaziswa ngencwadi ukuthi isicelo sakho siphumelele noma senqatshiwe. Uma ufisa ukwaziswa ngenye indlela, sicela ugagule indlela ubuye usinikeze imininingwane ezosisiza ukuba sihlangabezane nesicelo sakho. .

Ungafisa ukwaziswa kanjani ngesinqumo esithathiwe mayelana nesicelo sokuthola ulwazi olugciniwe?

Kusayinwe e _____ ngalolu suku _____ lwangomhlaka: _____ 2008